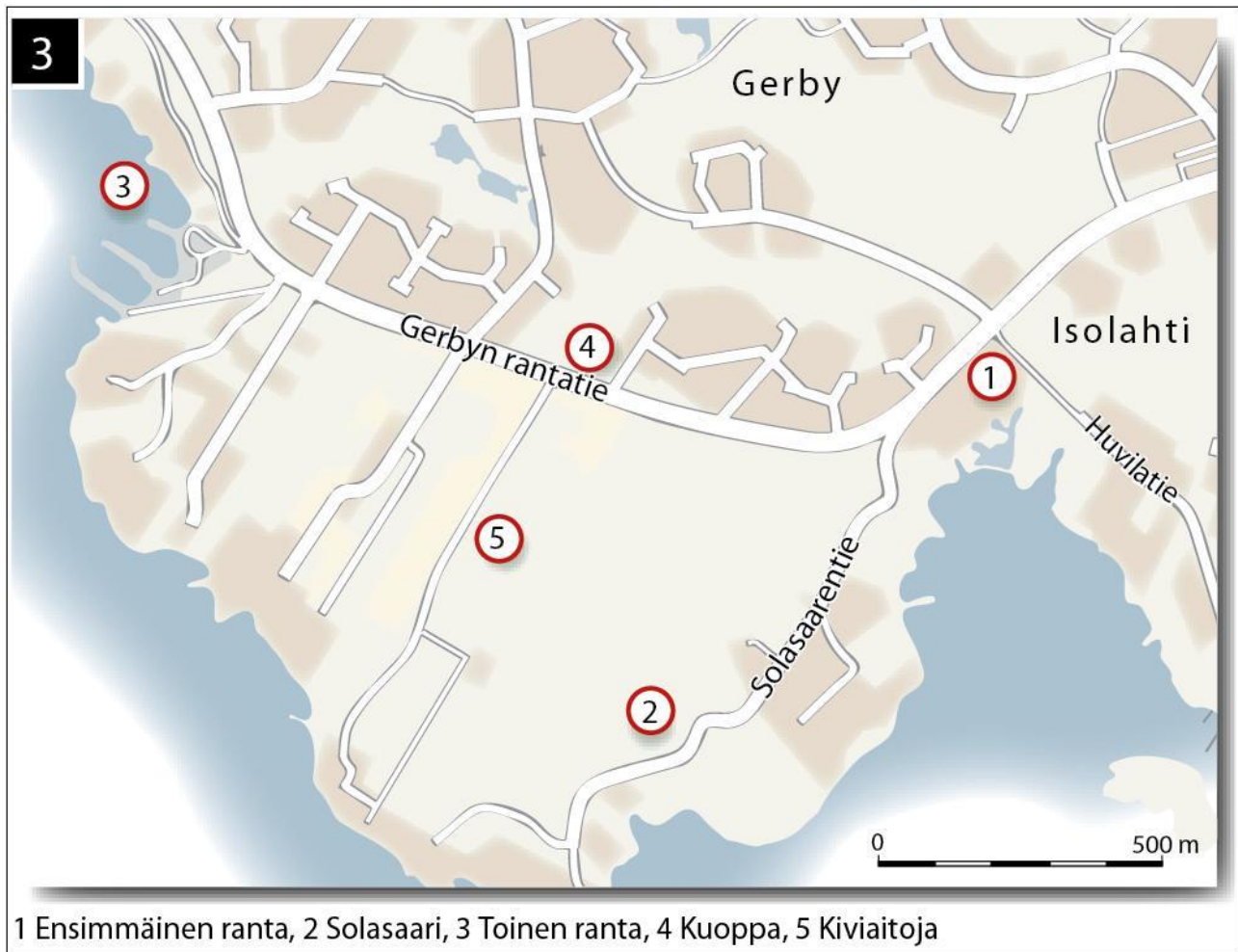


Vandringsrutt 3, Vaellusreitti Nro. 3

Stranden i Gerby, Gerbyn ranta



1. Första stranden. Första stranden var på 1950-talet en bra strand där små barn lärde sig simma. Det var långgrund, bara cirka 20 centimeter djupt där cykelvägen till Storviken går i dag. Fotbollslaget BK-48 hade sin träningsplan mellan tuvorna nära Strandvägen. I gamla tider har det funnits strandbodnar i backen mot byn. En grop i kanten av cykelvägen på backen är rester av en tjärdal från 1700-talet.

1. Ensimmäinen ranta. 1950-luvulla ensimmäinen ranta oli hienoa aluetta. Tällä rannalla monet pienet lapset oppivat uimaan. Ranta oli matalaa, vain noin 20 senttiä syvää siitä kohtaa, jossa nykyään menee pyörätie Isolahteen. Jalkapalloseura harjoitteli mättäiden välissä lähellä Rantatietä. Ennen vanhaa kylää vastapäätä olevalla mäellä oli rantamökkejä. Pyörätien kulmassa oleva kuoppa on jäännöksi 1700-luvun tervahaudasta.

2. Passkäret. Passkäret var hamn med strandbodarna på 1800-talet. En karta över var alla hade sin bod finns kvar. På grund av landhöjningen blev det för grunt och hamnen flyttad till Gusskär i början av 1900-talet.

2. Passkäret. 1800-luvulla Passkäret oli satama, jossa oli ranta-aittoja. Kartta siitä, missä mikin aitta sijaitse, on edelleen jäljellä. Maankohoamisen seurauksena satamasta tuli liian matala. Satama siirrettiinkin Gusskäriin 1900-luvulla.

3. Gusskär. Många av strandbodarna vid Gusskär, det som i dagligt tal kom att kallas Andra stranden och som i dag kallas Gerby båthamn, är flyttade från Passkär på 1910-talet. Alla befintliga strandbodarna av stock är alltså mer än 100, kanske uppemot 200 år, gamla. De äldsta bodarna av bräder byggdes på 1910-talet.

Det är alltså inte att undra på att samfällighetens strandavdelning försöker bevara bodarna och minska på stölder och ofog med hjälp av vakthållning, videoövervakning och även rökdetektorer i bodarna.

3. Gusskär. Tätä paikkaa on kutsuttu myös Toiseksi rannaksi ja nykyään useimmiten Gerbyn venesatamaksi. Monet Gusskäriin ranta-aittoista on siirretty tänne Passkäristä 1910-luvulla. Kaikki paikalla olevat hirsiset ranta-aitat ovat yli 100, ehkä jopa yli 200, vuotta vanhoja. Vanhimmat lauta-aitat ovat 1910-luvulta. Ei ihme, että aitat yritetään säilyttää ja varkauksia ja ilkivaltaa vähentää vartiointin, videovalvonnan ja jopa savutunnistimien avulla.

4. Gropen. Vid sidan av Gerby strandvägen ligger en vattenfylld grop. På 1950-talet fanns här gula näckrosor och rent vatten. Gropen kom till då här togs lera till tegeltillverkning och kakelungsmurning.

Det sades i staden att de bästa kakelugnarna murades av leran härifrån. Rester av tegelugnen finns i backen mittemot, på andra sidan vägen bakom återvinningspunkten.

4. Kuoppa. Gerbyn rantatien sivustalla sijaitsee veden täyttämä kuoppa. 1950-luvulla tässä vesikuopassa oli valkoisia lumpeita ja puhdasta vettä. Kuoppa syntyi, kun maasta otettiin savea tiilintekoa ja kaakeliuunien muurausta varten. Kaupungilla puhuttiin, että parhaat kaakeliuunit muurattiin tällä Gerbyn savella. Tiiliuunin jäänteitä löytyy vastapäiseltä mäeltä, tien toiselta puolelta.

5. Stengårdsgårdar. Bakom Granvikens daghem finns en mängd stengårdsgårdar av varierande kvalitet. Somliga är höga och breda, andra delvis raserade, men man förundras över den flit de vittnar om. Allt är gjort med handkraft.

5. Kiviaitat. Björkdungenin päiväkodin takana on runsaasti erityyppisiä kiviaitoja. Jotkut ovat korkeita ja leveitä, toiset osin hajotettuja. Voi vain ihmetellä sitä ahkeruutta, josta aidat kertovat. Kaikki kiviaitat on tehty käsin.